(Bendrovės, į kurią investuojama (toliau – Bendrovė) pavadinimas ir įmonės kodas) /

(Name and identification code of the company (the “Company”) targeted for investment)

**ATITIKIMO KOINVESTICINIO FONDO INVESTAVIMO STRATEGIJAI KLAUSIMYNAS /**

**COMPLIANCE TO KOINVESTICINIS FONDAS INVESTMENT STRATEGY QUESTIONNAIRE**

|  |
| --- |
|  |
| Data / Date |

1. **Kriterijai Bendrovei, į kurią investuojama / Criteria for the Company targeted for investment**

|  |  |
| --- | --- |
| Pareiškėjas nurodo, ar Bendrovė, į kurią investuojama, taip pat visos su ja susijusios įmonės (visa kontrolės ryšiais susijusių įmonių grupė) atitinka žemiau nurodytus kriterijus. Susijusios įmonės apibrėžtos [Smulkiojo ir vidutinio verslo plėtros įstatyme](https://www.e-tar.lt/portal/lt/legalAct/TAR.640D50DB8877/asr) (toliau SVV įstatyme).  Atkreipiame dėmesį, kad įmonės gali būti susijusios ir per fizinius asmenis, kaip tai apibrėžia SVV įstatymas. Sutuoktiniai, tėvai ir jų nepilnamečiai vaikai (įvaikiai) laikomi vienu kontroliuojančiu asmeniu (pagal [Konkurencijos įstatymo](https://www.e-tar.lt/portal/lt/legalAct/TAR.B8B6AFC2BFF1/asr) 1 skyriaus 3 str. 10 d.). | The Applicant indicates whether the Company targeted for investment, as well as all enterprises linked to it (a group of all affiliated companies) meet the following criteria. Linked enterprises are defined in [Small and Medium Enterprises Development Law](https://www.e-tar.lt/portal/lt/legalAct/TAR.640D50DB8877/asr) (hereinafter referred to as the SME Law)**.**We note that companies can also be linked through natural persons as defined by the SME Law. Spouses, parents and their minor children (adopted children) are considered as one controlling person (pursuant to Chapter 1 Article 3(10) of the [Law on Competition](https://www.e-tar.lt/portal/lt/legalAct/TAR.B8B6AFC2BFF1/asr)). |
| 1. Bendrovės statuso nustatymas
 | 1. Determination of Company status
 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kriterijai**  | **Criteria** | **Atsakymas / Answer** |
| Ar Bendrovė ir visos su ja susijusios įmonės atitinka labai mažos arba mažos įmonės statusą pagal [SVV įstatymo](https://www.e-tar.lt/portal/lt/legalAct/TAR.640D50DB8877/asr) nuostatas? Pagrindiniai kriterijai: įmonėje (atsižvelgiant ir į susijusias bei partnerines įmones) dirba mažiau kaip 50 darbuotojų ir įmonė atitinka bent vieną iš šių kriterijų: metinės pajamos neviršija 10 mln. Eur arba įmonės balanse nurodyto turto vertė neviršija 10 mln. EUR | Does the Company as well as all enterprises linked to it comply with the status of micro or small enterprise in accordance with provisions of the Lithuanian [SME law](https://www.e-tar.lt/portal/lt/legalAct/TAR.640D50DB8877/asr)? Main criteria: the company (including linked and partner enterprises) employs fewer than 50 employees and the company meets at least one of the following criteria: annual income does not exceed 10 million or the value of the assets in the balance sheet does not exceed EUR 10 million | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Ar Bendrovė ir visos su ja susijusios įmonės atitinka vidutinės įmonės statusą pagal [SVV įstatymo](https://www.e-tar.lt/portal/lt/legalAct/TAR.640D50DB8877/asr) nuostatas? Pagrindiniai kriterijai: įmonėje (atsižvelgiant ir į susijusias bei partnerines įmones) dirba mažiau kaip 250 darbuotojų ir įmonė atitinka bent vieną iš šių kriterijų: metinės pajamos neviršija 50 mln. Eur arba įmonės balanse nurodyto turto vertė neviršija 43 mln. EUR | Does the Company as well as all enterprises linked to it comply with the status of medium enterprise in accordance with provisions of the Lithuanian [SME law](https://www.e-tar.lt/portal/lt/legalAct/TAR.640D50DB8877/asr)? Main criteria: the company (including linked and partner enterprises) employs fewer than 250 employees and the company meets at least one of the following criteria: annual income does not exceed 50 million or the value of the assets in the balance sheet does not exceed EUR 43 million | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Kriterijai Bendrovei, kuriai taikomi Komisijos reglamento [(ES) Nr. 651/2014](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A02014R0651-20170710&from=EN&lang3=choose&lang2=choose&lang1=LT) reikalavimai
 | 1. Criteria for Company, to which Commission regulation [(EU) No 651/2014](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:02014R0651-20170710) is applicable
 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kriterijai**  | **Criteria** | **Atsakymas / Answer** |
| Ar Bendrovė arba kuri nors iš su ja susijusių įmonių yra listinguojamos reguliuojamoje rinkoje; | Is the Company or any of enterprises linked to it listed on a regulated stock exchange; | [ ]  Taip/Yes | [ ]  Ne/No |
| Ar Bendrovė ir visos su ja susijusios įmonės yra jaunesnės nei 5 metai (įsteigtos ir įregistruotos atitinkamuose registruose ne anksčiau kaip prieš 5 metus iki investicijos atlikimo); | Is the Company, as well as all enterprises linked to it, younger than 5 years old (have they been incorporated and registered with the relevant registers less than 5 years ago); | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Ar Bendrovė arba kuri nors iš su ja susijusių įmonių yra skirsčiusi pelno akcininkams ar dalininkams; | Has the Company or any of enterprises linked to it ever distributed its profits to its shareholders or members; | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Ar Bendrovė arba kuri nors iš su ja susijusių įmonių yra sukurta per įmonių susijungimą; | Was the Company or any of enterprises linked to it established as a result of a merger; | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Ar Bendrovė arba kuri nors iš su ja susijusių įmonių yra perėmusi kitos įmonės veiklą; | Has the Company or any of enterprises linked to it taken over the activities of another company; | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Ar Bendrovė, arba įmonių grupė, kuriai priklauso Bendrovė, yra laikomi sunkumų patiriančiais? Sunkumų patiriančios įmonės apibrėžimas pateiktas Komisijos reglamento [(ES) Nr. 651/2014](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A02014R0651-20170710&from=EN&lang3=choose&lang2=choose&lang1=LT) 1 skyriaus 2 straipsnio 18 dalyje. | Is the Company or a group of companies to which the Company belongs is defined as undertaking in difficulty. The definition of a undertaking in difficulty is provided in Chapter 1 Article 2(18) of Commission Regulation [(EU) No 651/2014](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:02014R0651-20170710). | [ ]  Taip/Yes | [ ]  Ne/No |

1. **Kriterijai investicijoms / Criteria for Investments**

Pareiškėjas nurodo, ar investicija bus naudojama / The Applicant indicates whether the investment will be used in the cases specified below:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Netinkamos investicijos – Koinvest I** | **Ineligible investments – Koinvest I** | **Atsakymas / Answer** |
| Komisijos reglamento [(ES) Nr. 651/2014](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A02014R0651-20170710&from=EN&lang3=choose&lang2=choose&lang1=LT) 1 straipsnio 2-5 dalyse nurodytais atvejais (taikoma tik Bendrovei, kuriai taikomi Komisijos reglamento [(ES) Nr. 651/2014](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A02014R0651-20170710&from=EN&lang3=choose&lang2=choose&lang1=LT) reikalavimai).Pagrindinės sritys (yra išimčių): žuvininkystė ir akvakultūra, žemės ūkis (produktų gamyba, perdirbimas ir prekyba); | Cases specified in Article 1(2-5) of Commission regulation [(EU) No 651/2014](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:02014R0651-20170710) (applicable to Companies, to which Commission regulation [(EU) No 651/2014](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:02014R0651-20170710) is applicable).The main areas (with exceptions): fisheries and aquaculture, agriculture (production, processing and marketing of products); | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Investicijai į įmonę, veikiančią Komisijos reglamento [(ES) Nr. 1407/2013](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A32013R1407) 1 straipsnio 1 dalyje išvardytuose sektoriuose (taikoma tik Bendrovei, kuriai taikomi Komisijos reglamento [(ES) Nr. 1407/2013](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A32013R1407) reikalavimai).Pagrindinės sritys (yra išimčių): žuvininkystė ir akvakultūra, žemės ūkis (produktų gamyba, perdirbimas ir prekyba); | Investments in companies, operating in the sectors specified in Article 1(1) of Commission regulation [(EU) No 1407/2013](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/?uri=CELEX%3A32013R1407) (applicable to Companies, to which the Commission regulation [(EU) No 1407/2013](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/?uri=CELEX%3A32013R1407) is applicable).The main areas (with exceptions): fisheries and aquaculture, agriculture (production, processing and marketing of products); | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Investicijai į įmonę, kuriai galėtų būti ir (arba) yra taikoma Komisijos reglamento [(ES) Nr. 1407/2013](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A32013R1407) 4 straipsnio 3 dalies a punkte nurodyta kolektyvinė nemokumo procedūra (taikoma tik Bendrovei, kuriai taikomi Komisijos reglamento [(ES) Nr. 1407/2013](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A32013R1407) reikalavimai); | Investments in companies, which are or may be subject to collective insolvency proceedings specified in Article 4(3)(a) of Commission regulation [(EU) No 1407/2013](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/?uri=CELEX%3A32013R1407) (applicable Companies, to which the Commission regulation [(EU) No 1407/2013](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/?uri=CELEX%3A32013R1407) is applicable); | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Investicijai į įmonę, užsiimančią tabako, distiliuotų alkoholinių gėrimų ir susijusių produktų gamyba bei prekyba; | Investments in companies engaged in the manufacture of and trade in tobacco, distilled spirits and related products; | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Investicijai į įmonę, užsiimančią bet kokios rūšies ginklų ir šaudmenų gamyba bei prekyba; | Investments in companies engaged in the manufacture of and trade in any type of weapons and ammunition; | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Investicijai į įmonę, užsiimančią azartinių lošimų organizavimu; | Investments in companies engaged in the organisation of gambling; | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Investicijai į įmonę, veikiančią informacinių technologijų sektoriuje ir užsiimančią elektroninių duomenų programų ar sprendimų tyrimu, kūrimu ar techniniu pritaikymu, kuriais siekiama konkrečiai remti veiklą, susijusią su tabako, distiliuotų alkoholinių gėrimų ir susijusių produktų gamyba bei prekyba, bet kokios rūšies ginklų ir šaudmenų gamyba bei prekyba, internetinius azartinius žaidimus ir internetinį kazino, pornografiją, ir siekiama sudaryti sąlygas nelegaliai pasinaudoti elektroninių duomenų perdavimo tinklais, atsisiųsti elektroninių duomenų; | Investments in companies operating in the IT sector and engaged in the research, development or technical adaptation of electronic data programmes or solutions which are specifically intended to support activity related to manufacture of and trade in tobacco, distilled spirits and related products; manufacture of and trade in any type of weapons and ammunition, online gambling and online casinos; pornography; and to facilitate the illegal use of electronic data transmission systems and downloading of electronic data; | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Investicijai į gamtos mokslų sektoriuje veikiančią įmonę, kurios veikla susijusi su žmogaus klonavimu. | Investments in companies operating in the natural sciences sector, whose activities are related to human cloning; | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Netinkamos investicijos – Koinvest II / Koinvest MTEPI / Koinvest susisiekimui** | **Ineligible investments – Koinvest II / Koinvest MTEPI / Koinvest for transport and communications** | **Atsakymas / Answer** |
| Komisijos reglamento [(ES) Nr. 651/2014](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A02014R0651-20170710&from=EN&lang3=choose&lang2=choose&lang1=LT) 1 straipsnio 2-5 dalyse nurodytais atvejais (taikoma tik Bendrovei, kuriai taikomi Komisijos reglamento [(ES) Nr. 651/2014](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A02014R0651-20170710&from=EN&lang3=choose&lang2=choose&lang1=LT) reikalavimai). Pagrindinės sritys (yra išimčių): žuvininkystė ir akvakultūra, žemės ūkis (produktų gamyba, perdirbimas ir prekyba); | Cases specified in Article 1(2-5) of Commission regulation [(EU) No 651/2014](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:02014R0651-20170710) (applicable to Companies, to which the Commission regulation [(EU) No 651/2014](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:02014R0651-20170710) is applicable). The main areas (with exceptions): fisheries and aquaculture, agriculture (production, processing and marketing of products); | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Investicijai į įmonę, veikiančią Komisijos reglamento [(ES) Nr. 1407/2013](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A32013R1407) 1 straipsnio 1 dalyje išvardytuose sektoriuose (taikoma tik Bendrovei, kuriai taikomi Komisijos reglamento [(ES) Nr. 1407/2013](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A32013R1407) reikalavimai).Pagrindinės sritys (yra išimčių): žuvininkystė ir akvakultūra, žemės ūkis (produktų gamyba, perdirbimas ir prekyba); | Investments in companies, operating in the sectors specified in Article 1(1) of Commission regulation [(EU) No 1407/2013](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/?uri=CELEX%3A32013R1407) (applicable to Companies, to which the Commission regulation [(EU) No 1407/2013](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/?uri=CELEX%3A32013R1407) is applicable).The main areas (with exceptions): fisheries and aquaculture, agriculture (production, processing and marketing of products); | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Investicijai į įmonę, kuriai galėtų būti ir (arba) yra taikoma Komisijos reglamento [(ES) Nr. 1407/2013](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A32013R1407) 4 straipsnio 3 dalies a punkte nurodyta kolektyvinė nemokumo procedūra (taikoma tik Bendrovei, kuriai taikomi Komisijos reglamento [(ES) Nr. 1407/2013](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A32013R1407) reikalavimai); | Investments in companies, which are or may be subject to collective insolvency proceedings specified in Article 4(3)(a) of Commission regulation [(EU) No 1407/2013](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/?uri=CELEX%3A32013R1407) (applicable Companies, to which the Commission regulation [(EU) No 1407/2013](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/?uri=CELEX%3A32013R1407) is applicable); | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Investicijai į įmonę, kuri veikia [Reglamento Nr. 1301/2013](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/lt/TXT/?uri=CELEX%3A32013R1301) 3 straipsnio 3 dalyje arba [Reglamento Nr. 1300/2013](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A32013R1300#document1) 2 straipsnio 2 dalyje nurodytose srityse. Pagrindinės sritys: atominių elektrinių eksploatacijos nutraukimas ar statybos, investicijos, kuriomis siekiama sumažinti šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį, investicijos į oro uostų infrastruktūrą, nebent jos būtų susijusios su aplinkos apsauga; | Investment in company operating in the areas referred to in Article 3(3) of [Regulation (EU) No 1301/2013](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/lt/TXT/?uri=CELEX%3A32013R1301) or in the areas referred to in Article 2(2) of [Regulation (EU) No 1300/2013](https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2013/1300/oj). Main areas: the decommissioning or the construction of nuclear power stations, investment to achieve the reduction of greenhouse gas emissions, investment in airport infrastructure unless related to environmental protection; | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Investicijai į įmonę, kuri tiesiogiai veikia ginklų ir šaudmenų, tabako ir tabako gaminių bei distiliuotų alkoholinių gėrimų gamybos, perdirbimo bei prekybos sektoriuose; | Investments in companies directly operating in the production, processing and trade in weapons and ammunition; tobacco and tobacco products, distilled spirits; | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Investicijai į įmonę, užsiimančia azartinių lošimų organizavimu; | Investments in companies engaged in the organisation of gambling; | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Investicijai į gamtos mokslų sektoriuje veikiančią įmonę, kurios veikla susijusi su žmogaus klonavimu. | Investments in companies operating in the natural sciences sector, whose activities are related to human cloning; | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Investicijai, jei ji būtų skirta įmonės ar kito verslo subjekto esamų paskolų ar lizingo įsipareigojimų refinansavimui ar restruktūrizavimui; | Investment intended for refinancing or restructuring of existing loans or leasing obligations of the company or another undertaking; | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Investicijai į veiklas, kurios yra užbaigtos arba visiškai įgyvendintos sprendimo dėl investavimo priėmimo dieną; | Investment in operations which are completed or fully implemented on the date the investment decision is adopted; | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Investicijai, jei ji skirta nepiniginiam įnašui finansuoti; | Investment intended for financing a non-monetary contribution; | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Investicijai, kai daugiau nei 10% Investicijos sumos skiriama žemei įsigyti; | Investment where more than 10% of the amount is intended for land acquisition; | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Investicijoms, skirtoms nekilnojamajam turtui įsigyti, jei šio turto įsigijimas nėra tiesiogiai susijęs su pagrindine įmonės, į kurią investuojama, veikla; | Investment intended for real estate acquisition where such acquisition is not directly related to the principal activity of the company selected for investment; | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Investicijai į įmonę, vykdančią grynai finansinę veiklą arba nekilnojamojo turto plėtrą, kai šios veiklos vykdomos kaip finansinių investicijų veikla (išskyrus, kai šios įmonės vysto finansines technologijas[[1]](#footnote-1)); | Investments in companies carrying out purely financial activities or real estate development, when these activities are carried out as a financial investment activity (except for when a company is developing financial technologies [[2]](#footnote-2)); | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Investicijoms, turint tikslą apmokėti išlaidas, jau anksčiau finansuotas (apmokėtas) iš ES fondų, kitų ES finansinės paramos priemonių ar kitos tarptautinės paramos lėšų, dėl kurių lėšos tam tikroms išlaidoms būtų skiriamos ne vieną kartą. | Investments intended to cover the costs already financed (covered) by EU Funds, other EU financial assistance instruments or other international support resulting in some costs being financed more than once. | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |

1. **Kriterijai privatiems investuotojams, investuojantiems kartu su Koinvesticiniu fondu / Criteria for private investors co-investing with Koinvesticinis fondas**

Pareiškėjas nurodo / The Applicant indicates:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kriterijai** | **Criteria** | **Atsakymas / Answer** |
| Ar bent vienas iš privačių investuotojų yra esamas Bendrovės akcininkas; | Is any of the private investors current shareholder of the Company; | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |
| Ar bent vienas iš privačių investuotojų tiesiogiai ar per asmenis, susijusius su Bendrove, yra laikomas ekonomiškai ar struktūriškai priklausomu Bendrovės atžvilgiu\*. | Is any of the private investors, directly or through persons related to the Company, considered economically or structurally dependent on the Company\*. | [ ] Taip/Yes | [ ] Ne/No |

|  |  |
| --- | --- |
| \*Privatus investuotojas laikomas ekonomiškai ar struktūriškai priklausomu, jei netiesiogiai, per susijusius juridinius arba fizinius asmenis, valdo 5% ir daugiau Bendrovės dalyvių balsų arba akcijų. Susijusių asmenų apibrėžimas:1. Juridinio asmens akcininkas ir (arba) galutinis naudos gavėjas, kuris tiesiogiai ir (arba) netiesiogiai, per juridinius asmenis arba artimus gimines kartu arba atskirai valdo 5% ir daugiau to juridinio asmens dalyvių balsų arba akcijų, yra laikomas su tuo juridiniu asmeniu susijusiu asmeniu;
2. Privataus investuotojo (fizinio asmens) arba su privačiu investuotoju (juridiniu asmeniu) susijusių fizinių asmenų artimi giminės yra laikomi su privačiu investuotoju susijusiais fiziniais asmenimis.
3. Artimi giminės - tėvai, vaikai, broliai, seserys ir bet kurio iš jų: sutuoktinis, asmuo, su kuriuo registruota partnerystė (toliau – sugyventinis), vaikai. Taip pat sutuoktinis, sugyventinis, jų tėvai, broliai, seserys, vaikai ir bet kurio iš jų sutuoktinis, sugyventinis.
 | \*A private investor is considered economically or structurally dependent, if indirectly, through related legal or natural persons, owns 5% or more of the votes or shares of the Company. Definition of related parties:1. Legal person`s shareholder and / or final beneficiary, who directly or indirectly, through legal persons or close relatives, jointly or individually holds 5% or more of the votes or shares of that legal person is considered to be a person related to that legal person;
2. Close relatives of private investor (natural person) and close relatives of natural persons related to private investor (legal person) are treated as natural persons related to private investor.
3. Close relatives are parents, children, brothers, sisters and their: spouse, person with whom the partnership is registered (hereinafter - cohabitant), children. Also - a spouse, a cohabitant, their parents, brothers, sisters, children, and any of their spouse, cohabitant.
 |

1. **Ryšių tarp privačių investuotojų ir Bendrovės atskleidimas / Disclosure of association between private investors and the Company**

|  |  |
| --- | --- |
| Taip pat atskleiskite visus ekonominius, struktūrinius, valdymo, verslo, asmeninius ir giminystės ryšius tarp privačių investuotojų ir su jais susijusių asmenų/įmonių (įskaitant privataus investuotojo akcininkus ir galutinius naudos gavėjus) ir Bendrovės ir su Bendrove susijusių asmenų/įmonių (įskaitant Bendrovės akcininkus ir galutinius naudos gavėjus). Atskleiskite visus galimus interesų konfliktus tarp privačių investuotojų ir Bendrovės. | Also, disclose all economic, structural, management, business, personal and family relationships between private investors and their related individuals / companies (including private investor`s shareholders and final beneficiaries) and the Company and persons / companies related to the Company (including the Company's shareholders / final beneficiaries). Disclose all potential conflicts of interest between private investors and the Company. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Privatus investuotojas / Private investor** | **Ryšiai su Bendrove / Association with the Company** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

1. **Privačių investuotojų ir Bendrovės sąsajų su politiškai pažeidžiamais (paveikiamais) asmenimis nustatymas / Determining private investors` and the Company's relationship with politically exposed people**

|  |  |
| --- | --- |
| Privačių investuotojų (juridinių asmenų) naudos gavėjas(-ai) / privatūs investuotojai (fiziniai asmenys) / Bendrovės naudos gavėjas(-ai) nėra politiškai pažeidžiami (paveikiami) asmenys, kaip tai apibrėžiama Lietuvos Respublikos pinigų plovimo ir teroristų finansavimo prevencijos įstatyme, t. y. fizinis asmuo, kuriam yra ar buvo patikėtos svarbios viešosios pareigos[[3]](#footnote-3) ar tokių asmenų artimas šeimos narys (sutuoktinis, asmuo, su kuriuo registruota partnerystė (toliau – sugyventinis), vienas iš tėvų, brolis, sesuo, vaikas, vaiko sutuoktinis ar vaiko sugyventinis) arba artimas pagalbininkas (fizinis asmuo, kuris su svarbias viešąsias pareigas einančiu ar ėjusiu asmeniu yra to paties juridinio asmens ar juridinio asmens statuso neturinčios organizacijos dalyvis arba palaiko kitus dalykinius santykius/ fizinis asmuo, kuris yra vienintelis juridinio asmens ar juridinio asmens statuso neturinčios organizacijos, įsteigtos ar veikiančios *de facto* siekiant turtinės ar kitokios asmeninės naudos svarbias viešąsias pareigas einančiam ar ėjusiam asmeniui, naudos gavėjas), išskyrus, kaip nurodyta toliau: | The beneficiary(-ies) of the Private investors (legal persons) / private investors (natural persons) / the beneficiary(-ies) of the Company are not politically exposed persons as defined in the Law on the Prevention of Money Laundering and Terrorist Financing of the Republic of Lithuania, i.e. a natural person who is or has been entrusted with prominent public functions[[4]](#footnote-4) and their immediate family member (the spouse, the person with whom partnership has been registered (hereinafter ‘the cohabitant’), one of the parents, a brother, a sister, children, children’s spouse or children’s cohabitant) or a close associate (a natural person who participates in the same legal person or an organisation not having legal personality, or maintains any other business relationship with the person who performs or has performed prominent public functions / a natural person who has sole beneficial ownership of the legal person or an organisation not having legal personality which has been set up or is operating for the *de facto* financial or any other private benefit of the person who performs or has performed prominent public functions), except as specified below: |

|  |
| --- |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Jeigu kiltų neaiškumų dėl šio klausimyno teksto lietuvių ir anglų kalbomis, visais atvejais bus vadovaujamasi lietuviškuoju prašymo variantu. | Should any doubt as to the wording of this questionnaire arise, the Lithuanian language version shall be controlling in all cases. |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| (Pareiškėjo arba jo įgalioto asmens, jei taikoma, pareigų pavadinimas) / (Position of the Applicant or its authorised person, where applicable) |  | (Parašas) / (Signature) |  | (Vardas ir pavardė) / (Name and surname) |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| (Bendrovės arba jos įgalioto asmens, jei taikoma, pareigų pavadinimas) / (Position of the Company or its authorised person, where applicable) |  | (Parašas) /(Signature) |  | (Vardas ir pavardė) / (Name and surname) |

1. Finansinės technologijos – technologijomis pagrįstos finansinės inovacijos, padedančios kurti naujus verslo modelius, veiklos programas, procesus ir produktus. Šios inovacijos turi reikšmingą poveikį finansų rinkoms, institucijoms ir finansinėms paslaugoms. [↑](#footnote-ref-1)
2. Financial technologies – technology based financial innovations, which are used to develop new business models, processes and products. These innovations have material impact on financial markets, institutions and financial services. [↑](#footnote-ref-2)
3. Pagal Lietuvos Respublikos pinigų plovimo ir teroristų finansavimo prevencijos įstatymą viešosiomis pareigomis yra šios pareigos Lietuvos Respublikoje, Europos Sąjungoje, tarptautinėse ar užsienio valstybių institucijose: (1) valstybės vadovas, vyriausybės vadovas, ministras, viceministras arba ministro pavaduotojas, valstybės sekretorius, parlamento, vyriausybės arba ministerijos kancleris; (2) parlamento narys; (3) aukščiausiųjų teismų, konstitucinių teismų ar kitų aukščiausiųjų teisminių institucijų, kurių sprendimai negali būti skundžiami, narys; (4) savivaldybės meras, savivaldybės administracijos direktorius; (5) aukščiausiosios valstybių audito ir kontrolės institucijos valdymo organo narys ar centrinio banko valdybos pirmininkas, jo pavaduotojas ar valdybos narys; (6) ambasadorius, laikinasis reikalų patikėtinis, nepaprastasis pasiuntinys ir įgaliotasis ministras ar aukšto rango ginkluotųjų pajėgų karininkas; (7) valstybės valdomos įmonės valdymo ar priežiūros organo narys; (8) savivaldybės valdomos įmonės (kuri yra laikoma didele įmone pagal LR įmonių finansinės atskaitomybės įstatymą) valdymo ar priežiūros organo narys; (9) tarptautinės tarpvyriausybinės organizacijos vadovas, jo pavaduotojas, valdymo ar priežiūros organo narys; (10) politinės partijos vadovas, jo pavaduotojas, valdymo organo narys. [↑](#footnote-ref-3)
4. In accordance with the Law on the Prevention of Money Laundering and Terrorist Financing of the Republic of Lithuania, public functions are the following functions in the Republic of Lithuania, the European Union and international or foreign state institutions: (1) heads of State, heads of government, ministers, vice-ministers or deputy ministers, secretaries of State and chancellors of parliament, government or ministry; (2)members of parliament; (3) members of supreme courts, of constitutional courts or of other high-level judicial bodies whose decisions are not subject to further appeal; (4) mayors of municipalities, directors of municipal administrations; (5) members of the management bodies of supreme audit and control institutions or chairs of the boards of central banks, deputy chairs or board members; (6) ambassadors, charges d’affaires, envoys extraordinary and ministers plenipotentiary or high-ranking officers in the armed forces; (7) members of the management or supervisory bodies of state enterprises; (8) members of the management or supervisory bodies of municipal enterprises (considered to be large undertakings under the Law of the Republic of Lithuania on Financial Reporting by Undertakings; (9) heads and deputy heads of international intergovernmental organisations and members of their management or supervisory bodies; (10) heads and deputy heads of political parties and members of their management bodies. [↑](#footnote-ref-4)